

L'Associazione di Promozione Sociale (Non Profit)

Orto dei Sogni

Children's education for Nature, Food and Global Growth *APS-ETS*

*“Seminare buona salute e vitalità,
far crescere i sogni:
l'Italia per i bambini di Fukushima”*

2011-2021

10° anniversario dell'associazione

**Saluti dal presidente,
Sig.ra Morimi Kobayashi**



Orto dei Sogni

Children's education to Nature, Food and Global Growth ATS-ETS

Via Milazzo 10 20121, Milan Italy

press@ortodeisogni.org

www.ortodeisogni.org

Milano, 24 Febbraio 2021

Sono passati dieci anni da quel giorno drammatico in cui la natura ci ha mostrato la nostra impotenza e un'entità invisibile – la radioattività – ha devastato la quotidianità di molte persone.

“Cosa possiamo fare dall'Italia?": da questa domanda è nato Orto dei Sogni ed è grazie alla collaborazione di molti, primo fra tutti il Comune di Milano, che abbiamo potuto realizzare i nostri soggiorni di risanamento dal 2012 al 2019, prima della diffusione del Covid-19.

Desidero dunque ringraziare tutti coloro che in questi anni ci hanno sostenuto.


Orto dei Sogni ha ospitato negli anni un totale di 132 bambini provenienti da Fukushima.

I nostri soggiorni durano quattro settimane, il tempo necessario affinché l'organismo possa resettarsi. Durante questo periodo, i nostri ospiti hanno la possibilità di fare un'esperienza interculturale, stare a contatto con la natura e fare vita comunitaria. Si tratta dunque di un momento di crescita importante per tutti.

Molti dei nostri ex piccoli ospiti – gli Orto Kids – oggi sono diventati grandi e, quando mi capita di rivederli, percepisco come l'Italia e i sorrisi delle persone incontrate durante la loro permanenza siano stati fonte di stimolo e nutrimento per coltivare i loro sogni. E questo per me è fonte di gioia.

A dieci anni di distanza, la nostra volontà di fare quello che possiamo dall'Italia, di contribuire al futuro dei bambini di Fukushima rimane inalterata, ora come allora. E vogliamo continuare a farlo anche per i prossimi dieci, sperando di poter contare ancora sul vostro aiuto.

Orto dei Sogni
Presidente Morimi Kobayashi



Orto dei Sogni

Children's education to Nature, Food and Global Growth ATS-ETS

Via Milazzo 10 20121, Milan Italy | press@ortodeisogni.org | www.ortodeisogni.org